



**Projekt systemowy**

„Wsparcie zarządzania procesem rekrutacji studentów z zagranicy w polskich uczelniach”  
Poddziałanie 4.1.3 Wzmocnienie systemowych narzędzi zarządzania szkolnictwem wyższym

Uniwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, <http://www.us.edu.pl>

Załącznik nr 2a

**O F E R T A**  
w zakresie części B

**Nazwa Wykonawcy:** .....

ulica: ..... kod i miejscowość:.....

powiat: ..... województwo:.....

NIP: .....

Adres do korespondencji, (jeżeli jest inny niż podany powyżej):

.....

Osoba upoważniona do kontaktowania się z Zamawiającym:

.....

Tel.: ..... E-mail:.....

**Zamawiający:**

**UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH**  
**ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice**

Ubiegając się o zamówienie publiczne w postępowaniu pod nazwą:

**Usługa tłumaczenia pisemnego materiałów do nauki języka polskiego dla cudzoziemców celem zamieszczenia ich na platformie – tłumaczenie z języka polskiego na język portugalski.**

Usługa realizowana w ramach: Projekt systemowy „Wsparcie zarządzania procesem rekrutacji studentów z zagranicy w polskich uczelniach” Poddziałanie 4.1.3 Wzmocnienie systemowych narzędzi zarządzania szkolnictwem wyższym.

składamy następującą ofertę:

Oferujemy realizację przedmiotu zamówienia zgodnie z warunkami i na zasadach zawartych w opisie przedmiotu zamówienia za wynagrodzeniem:

**Cena jednostkowa za 1 stronę\* tłumaczenia pisemnego z j. polskiego na j. portugalski**

**wynosi: ..... PLN z VAT**

**Słownie: ..... PLN z VAT**



### Projekt systemowy

„Wsparcie zarządzania procesem rekrutacji studentów z zagranicy w polskich uczelniach”  
Poddziałanie 4.1.3 Wzmocnienie systemowych narzędzi zarządzania szkolnictwem wyższym

---

Uniwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, <http://www.us.edu.pl>

---

### **UWAGA:**

\* Zamawiający pod pojęciem 1 strony tłumaczenia pisemnego z j. polskiego na j. portugalski rozumie ilość znaków w przedziale 1600 – 1800 (znak: litera, cyfra, spacja oraz inne widoczne znaki drukarskie).

Płatność przelewem, w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury. Rozliczenie nastąpi po zrealizowanej usłudze, na podstawie ilości stron (znaków) w rzeczywiście wykonanym tłumaczeniu z dokładnością do połowy strony. Podstawą wystawienia faktury/rachunku będzie podpisany obustronnie protokół z wykonania usługi.

Zastosowano stawkę podatku VAT w wysokości .....%

albo

Oświadczam, że nie jestem podatnikiem podatku VAT <sup>1</sup>

Wyżej podana cena jest ceną łączną, zgodnie z art. 3 ust 1 pkt 1 ustawy z dnia 5 lipca 2001r. o cenach (Dz. U. z 11 września 2001 r. Nr 97, poz. 1050), tzn. jest to wartość wyrażona w jednostkach pieniężnych, którą kupujący jest obowiązany zapłacić przedsiębiorcy za towar lub usługę; w cenie uwzględnia się podatek od towarów i usług oraz podatek akcyzowy.

1. **Rodzaj dokumentu, na podstawie którego zostanie zrealizowana płatność: rachunek/faktura\* (niepotrzebne skreślić).**
2. Oświadczamy, iż zaoferowana cena zawiera wszelkie koszty jakie poniesie Wykonawca w celu należytego wykonania przedmiotu umowy, a także koszty ogólne, w tym: opłaty i elementy ryzyka związane z realizacją zamówienia oraz należny podatek VAT.
3. Zobowiązujemy się do realizacji przedmiotu zamówienia w terminie określonym w propozycji umowy – załącznik nr 3.
4. Akceptujemy warunki płatności podane w propozycji umowy.
5. Oświadczamy, iż zapoznaliśmy się z opisem przedmiotu zamówienia, w pełni akceptujemy jego treść, nie wnosimy do niego zastrzeżeń oraz zdobyliśmy konieczne informacje do przygotowania oferty i zobowiązujemy się spełnić wszystkie wymagania Zamawiającego wymienione w opisie przedmiotu zamówienia – załącznik nr 1.
6. Akceptujemy treść wzoru umowy – załącznik nr 3.

.....  
data i czytelny podpis lub podpis na pieczęci imiennej osoby  
upoważnionej do składania oświadczeń w imieniu Wykonawcy

---

<sup>1</sup>Zaznaczyć właściwie